

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 85 — 1731

12 AOUT 1985. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 avril 1974 fixant les allocations et indemnités accordées aux membres, secrétaires et auxiliaires des jurys des épreuves organisées ou présidées par le Secrétaire permanent au recrutement

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 29 et 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment les articles 21, § 6, et 53;

Vu la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, modifié notamment par les arrêtés royaux des 16 mars 1964, 17 septembre 1969 et 18 novembre 1982;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères, modifié par l'arrêté royal du 14 décembre 1970;

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, modifié par l'arrêté royal du 12 décembre 1984;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères, modifié par l'arrêté royal du 6 février 1967;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1966 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (IX), modifié notamment par l'arrêté royal du 20 avril 1970 et partiellement annulé par l'arrêt du Conseil d'Etat n° 13.640 du 24 juin 1969;

Vu l'arrêté royal du 17 septembre 1969 concernant les concours et examens organisés en vue du recrutement et de la carrière des agents de l'Etat, modifié notamment par les arrêtés royaux des 1 août 1975, 23 mars 1981, 10 août 1981, 12 août 1981, 18 novembre 1982, 21 mars 1983, 13 septembre 1983, 29 décembre 1984 et 18 janvier 1985;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1974 fixant les allocations et indemnités accordées aux membres, secrétaires et auxiliaires des jurys des épreuves organisées ou présidées par le Secrétaire permanent au recrutement, notamment les articles 2, 3 et 9;

Vu l'avis du Comité général de consultation syndicale donné le 27 décembre 1984;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 15 octobre 1984;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 26 novembre 1984;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté royal du 22 avril 1974 fixant les allocations et indemnités accordées aux membres, secrétaires et auxiliaires des jurys des épreuves organisées ou présidées par le Secrétaire permanent au recrutement, les §§ 1^{er} et 2 sont remplacés respectivement par les dispositions suivantes :

* § 1^{er}. Il est alloué aux présidents, assesseurs, assesseurs suppléants, secrétaires et auxiliaires des jurys visés à l'article 1^{er} une allocation de vacation dont le montant est fixé conformément au tableau ci-après, dans lequel la colonne A concerne les prestations

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 85 — 1731

12 AUGUSTUS 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 april 1974 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen voor de leden, secretarissen en helpers van de examencommissies van de examens georganiseerd of voorgezeten door de Vaste Wervingssecretaris

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen dié nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 29 en 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op de artikelen 21, § 6, en 53;

Gelet op de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 maart 1964, 17 september 1969 en 18 november 1982.

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfskosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 december 1970;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 december 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 februari 1967;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1966 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitrekenen van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, samengevat op 18 juli 1966 (IX), inzonderheid gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 april 1970 en gedeeltelijk vernietigd bij het arrest van de Raad van State nr. 13.640 van 24 juni 1969;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 september 1969 betreffende de vergelijkende examens en examens georganiseerd voor de werving en de loopbaan van het rijkspersoneel, inzonderheid gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 augustus 1975, 23 maart 1981, 10 augustus 1981, 12 augustus 1981, 18 november 1982, 21 maart 1983, 13 september 1983, 20 december 1984 en 18 januari 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1974 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen voor de leden, secretarissen en helpers van de examencommissies van de examens georganiseerd of voorgezeten door de Vaste Wervingssecretaris, inzonderheid op de artikelen 2, 3 en 9;

Gelet op het advies van de Algemene Syndicale Raad van Advies, gegeven op 27 december 1984;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, gegeven op 15 oktober 1984;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 26 november 1984;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 22 april 1974 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen voor de leden, secretarissen en helpers van de examencommissies van de examens georganiseerd of voorgezeten door de Vaste Wervingssecretaris, worden de §§ 1 en 2 respectievelijk vervangen door de volgende bepalingen :

* § 1. Aan de voorzitters, bijzitters, plaatsvervangende bijzitters, secretarissen en helpers van de in artikel 1 bedoelde examencommissies wordt een vacatietoelage toegakend waarvan het bedrag vastgesteld is overeenkomstig de onderstaande tabel, waarin

faites pendant les jours ou demi-jours d'activité dans les administrations de l'Etat et la colonne B les prestations faites pendant les jours ou demi-jours de congé dans ces administrations :

kolom A betrekking heeft op de prestaties op hele of halve werkdagen in de rijksbesturen en kolom B op de prestaties op hele of halve verlofdagen in die besturen :

Bénéficiaires — Begunstigden	Prestations — Prestaties			
	A		B	
	Taux horaire Uurbedrag	Minimum forfaitaire par demi-jour de séance Forfaitair minimum per halve dag zitting	Taux horaire Uurbedrag	Minimum forfaitaire par demi-jour de séance Forfaitair minimum per halve dag zitting
1	2	3	4	5
Présidents : Voorzitters :				
des jurys du niveau 1 der examencommissies van niveau 1	650	975	975	1460
des jurys du niveau 2 der examencommissies van niveau 2	525	790	790	1180
des jurys des niveaux 3 et 4 der examencommissies van niveaus 3 en 4	475	710	710	1060
Assesseeurs et assesseeurs suppléants : Bijzitters en plaatsvervangende bijzitters :				
des jurys du niveau 1 der examencommissies van niveau 1	600	900	900	1350
des jurys du niveau 2 der examencommissies van niveau 2	480	720	720	1080
des jurys des niveaux 3 et 4 der examencommissies van niveaus 3 en 4	430	645	645	970
Secrétaires : Secretarissen :	108		209	
Auxiliaires : Helpers :	95		183	

§ 2. Les prestations consacrées à la correction d'épreuves écrites sont rémunérées sur la base des taux mentionnés dans la colonne 2 du tableau ci-avant à moins que ces prestations se rapportent à la cotation du résumé et du commentaire d'une conférence ou d'un texte auquel cas elles sont rémunérées au taux fixe de 300 francs ou de 100 francs par travail selon qu'il s'agit d'un examen du niveau 1 ou d'un examen du niveau 2 ».

Art. 2. L'article 3 du même arrêté royal est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 3. § 1er. Outre l'allocation horaire prévue à l'article 2, § 1er, les assesseeurs qui ont donné une conférence ou qui ont rédigé un texte à résumer et à commenter ainsi que ceux qui ont proposé un sujet de rapport retenu pour une épreuve du niveau 1, reçoivent une allocation complémentaire fixe d'un montant de 3 000 francs ou de 1 750 francs selon qu'il s'agit d'une épreuve du niveau 1 ou d'une épreuve du niveau 2.

Seuls les textes qui n'ont pas antérieurement fait l'objet d'une conférence ou qui n'ont pas déjà été publiés sont pris en considération pour l'octroi de cette dernière allocation.

Les textes pour lesquels une allocation a été payée peuvent être utilisés par le Secrétaire permanent au recrutement à l'occasion d'autres épreuves.

§ 2. L'élaboration des questions d'examen n'est pas rémunérée.

Toutefois, le Secrétaire permanent au recrutement peut octroyer pour ce travail, aux assesseeurs, dans des cas exceptionnels, une allocation horaire sur base des mêmes montants que ceux qui sont mentionnés dans la colonne 2 du tableau figurant à l'article 2, § 1er, sans préjudice de l'allocation à laquelle ces assesseeurs peuvent prétendre pour leur participation au jury d'examen, calculée sur base du même article 2, § 1er, mais sous réserve de l'application de l'article 5. »

Art. 3. L'article 9, alinéa 1er, du même arrêté royal est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le présent arrêté est applicable aux présidents, assesseeurs, secrétaires et auxiliaires des jurys des examens linguistiques institués en vertu de l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1960 et de l'article 43 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, lorsque ces examens sont organisés par le Secrétaire permanent au recrutement. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

§ 2. De prestaties die verband houden met het verbeteren van schriftelijke examenwerken worden bezoldigd op basis van de in kolom 2 van bovenstaande tabel vermelde bedragen, tenzij die prestaties verband houden met het beoordelen van de samenvatting en de commentaar van een voordracht of van een tekst, in welk geval ze bezoldigd worden tegen het vast bedrag van 900 frank of 100 frank per examenwerk, naargelang het gaat om een examen van niveau 1 of een examen van niveau 2. »

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde koninklijk besluit wordt door volgende bepalingen vervangen :

« Art. 3. § 1. Buiten de uurtoelage bepaald in artikel 2, § 1, ontvangen de bijzitters die een voordracht hebben gehouden of die een tekst hebben opgesteld die dient te worden samengevat en gecommentarieerd, en de bijzitters die een onderwerp van een verslag hebben voorgesteld dat in aanmerking is genomen voor een examen van niveau 1, een vaste aanvullende toelage van 3 000 frank of 1 750 frank, naargelang het gaat om een examen van niveau 1 of om een examen van niveau 2.

Alleen teksten die niet eerder voorgedragen zijn of die nog niet gepubliceerd zijn, komen voor de toekenning van die laatste toelage in aanmerking.

De teksten waarvoor een toelage betaald is, mogen door de Vaste Wervingssecretaris gebruikt worden bij andere examens.

§ 2. Het opstellen van de examenvragen wordt niet bezoldigd.

De Vaste Wervingssecretaris kan evenwel, in uitzonderlijke gevallen, voor dat werk aan de bijzitters en uurtoelage verlenen op basis van dezelfde bedragen als die welke vermeld zijn in kolom 2 van de in artikel 2, § 1, opgenomen tabel, onverminderd de toelage waarop die bijzitters aanspraak kunnen maken voor hun deelneming aan de examencommissie, berekend op basis van hetzelfde artikel 2, § 1, maar onder voorbehoud van de toepassing van artikel 5. »

Art. 3. Artikel 9, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door het volgende lid :

« Dit besluit is van toepassing op de voorzitters, bijzitters, secretarissen en helpers van de examencommissies ingesteld krachtens artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken gecördineerd op 18 juli 1960 en artikel 43 van gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen als die examens door de Vaste Wervingssecretaris zijn georganiseerd. »

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 5. Notre Premier Ministre et Notre Ministre du Budget sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 12 août 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
W. MARTENS
Le Ministre du Budget,
Ph. MAYSTADT

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 85 — 1732

Arrêté royal portant création d'un Conseil supérieur
et de Commissions provinciales de prévention de la criminalité

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à Votre signature vise à créer auprès des autorités administratives des organes d'études propres à définir la politique de prévention criminelle ainsi qu'à déterminer les mesures et les moyens que celle-ci implique.

La prévention se justifie par l'évolution de la société et de la criminalité qui l'accompagne. Elle s'inscrit dans le cadre de la police administrative générale dont elle constitue une préoccupation majeure et immédiate : prendre en considération les rapports humains de manière à éviter la commission d'infractions.

Les mesures répressives ne peuvent suffire à limiter le développement de cette criminalité ni celui de ses conséquences sur la qualité de la vie de la population.

Les questions liées à la prévention de la criminalité sont diverses et multiples. Elles font l'objet d'une problématique relativement complexe à mesure que la prévention s'étend à de nouveaux secteurs de l'activité humaine.

Eu égard à cette complexité, il importe de déterminer le cadre conceptuel de la prévention et à cette fin d'établir les distinctions suivantes.

1. La prévention sociale vise les causes de la criminalité.

Elle suppose une étude prospective et le recours à la recherche scientifique multidisciplinaire, de manière à analyser la criminalité en regard avec les conditions générales de son apparition. Il s'agit, entre autres, de remédier à l'émergence d'une criminalité liée à une activité humaine, soit nouvelle, soit prenant un développement tel qu'elle est susceptible de provoquer un véritable phénomène criminel.

La notion de prévention sociale génère elle-même trois formes particulières qui, sans s'exclure, procèdent d'échelles différentes :

— la prévention primaire concerne toute action générale sur les facteurs socio-économiques ou psychologiques d'apparition de la délinquance, comme l'amélioration de l'éducation; de la santé ou de l'insertion professionnelle;

— la prévention secondaire vise les différentes formes d'assistance, qui sont développées dans le but de diminuer certains processus de criminalisation;

— la prévention tertiaire consiste à mettre en œuvre des moyens spécifiques visant à mettre fin ou à réduire une situation délictuelle bien définie, ou de détecter des situations délictuelles non encore révélées. Ces moyens prennent généralement la forme d'une assistance psycho-sociale.

2. La prévention policière implique des mesures, spécifiques aux services de police, visant une forme de criminalité définie. Il s'agit d'actions à court terme destinées à mettre le délinquant potentiel en garde et à avertir les victimes potentielles en leur conseillant certaines mesures à prendre.

Art. 5. Onze Eerste Minister en Onze Minister van Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 12 augustus 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
W. MARTENS
De Minister van Begroting,
Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN OPENBAAR AMBT

N. 85 — 1732

Koninklijk besluit tot oprichting van een Hoge Raad
en van Provinciale Commissies voor het voorkomen van misdadigheid

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit dat de regering de eer heeft aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen strekt ertoe bij de administratieve overheden studieorganen op te richten die geschikt zijn om het beleid inzake criminele preventie te omschrijven en om de door dat beleid vereiste maatregelen en middelen te bepalen.

De preventie is verantwoord door de evolutie van de maatschappij en van de daarmee gepaard gaande criminaliteit. Zij behoort tot de algemene administratieve politie waarvan zij een dwingende en onmiddellijke zorg is : de menselijke betrekkingen te baat nemen om het plegen van inbreuken te voorkomen.

De repressieve maatregelen zijn ontoereikend om de ontwikkeling van die criminaliteit of van de gevolgen ervan op de kwaliteit van het leven der bevolking te beperken.

De met de preventie van de criminaliteit samenhangende problemen zijn talrijk en van verschillende aard. Zij zijn het voorwerp van een vrij ingewikkelde problematiek naarmate de preventie zich tot nieuwe sectoren van de menselijke activiteit uitstrekt.

Gelet op die complexiteit is het zaak het conceptuele kader van de preventie vast te stellen en daartoe het volgend onderscheid te maken.

1. De sociale preventie is gericht op de oorzaken van de criminaliteit.

Zij veronderstelt een prospectieve studie en de aanwending van het multidisciplinair wetenschappelijk onderzoek om de criminaliteit te ontleden in verband met de algemene omstandigheden waarin zij voorkomt. Het is ondermeer zaak het verschijnen van een criminaliteit te verhelpen die samenhangt met een menselijke activiteit welke hetzij nieuw is, hetzij een zodanige ontwikkeling neemt dat zij een werkelijk crimineel verschijnsel kan veroorzaken.

Het begrip sociale preventie geeft zelf ontstaan aan drie bijzondere vormen die, zonder elkaar uit te sluiten, uitgaan van verschillende maatstaven :

— de primaire preventie betreft elke algemene werking op de socio-economische of psychologische factoren van verschijning van de misdadigheid zoals de verbetering van de opvoeding, van de gezondheid of van de opnemings in het beroepsleven;

— de secundaire preventie beoogt de verschillende vormen van bijstand die worden ontwikkeld om sommige criminaliseringsprocessen te verminderen;

— de tertiaire preventie bestaat in het aanwenden van specifieke middelen om een wel omschreven strafbare toestand te doen ophouden of te beperken of om nog niet onthulde strafbare toestanden op te sporen. Die middelen nemen doorgaans de vorm van een psychosociale bijstand aan.

2. De politieke preventie impliceert voor de politiediensten specifieke maatregelen afgestemd op een vorm van gedefinieerde criminaliteit. Het gaat om acties op korte termijn bestemd om de potentiële dilliquent te waarachuwen en de potentiële slachtoffers te verwittigen door hen aan te raden bepaalde maatregelen te nemen.